

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИТУАЦИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОЙ РЕЧИ

Задача практического овладения иностранным языком требует поиска путей совершенствования как методики обучения речевым умениям, так и большого внимания к организации языкового материала, так как овладение словарем играет большую роль в развитии речевых умений обучаемых, а сами лексические единицы — разноплановые и многомерные явления, что и создает трудность их усвоения.

В методической литературе получил освещение ряд вопросов, связанных с работой над лексикой, в частности способа раскрытия значений лексических единиц. Однако наблюдения за педагогическим процессом и личный опыт преподавания свидетельствуют о том, что существуют проблемы в формировании лексических навыков, необходимых для говорения. В высказываниях обучаемых не наблюдается должного варьирования лексики, и поэтому их речь в языковом отношении бывает очень часто бедна. Встречаются такие случаи, когда студенты, стремясь употребить новые слова в высказывании, соединяют их с частью известной им модельной фразы, не учитывая ситуацию общения.

На основе вышеуказанного можно сделать вывод о том, что только целенаправленная работа над лексической единицей с самого начала ознакомления с ней может обеспечить употребление лексических единиц в речи. Поэтому следует считать очень важным этап презентации лексической единицы, который включает выделение ее на фоне знакомого материала и создания условий для осуществления операций, ведущих к формированию и развитию лексических навыков. Поскольку условия для употребления языкового материала создают ситуации, то следует рассмотреть эту проблему.

Как показывает практика, преподаватели используют ситуации для обучения устной речи и, в известной мере, для овладения словарем, однако часто при этом используется одна и та же или несколько постоянно повторяющихся ситуаций, в результате чего происходит сращивание слова и ситуации.

В связи с этим возникает вопрос о поиске приемов, которые были направлены на облегчение применения лексических единиц в речи. К этой ситуации можно подойти следующим образом: поскольку речь ситуативна, то, очевидно, можно использовать ситуации с самого начала работы над словом. При этом ситуацию понимают как совокупность речевых и неречевых условий, задаваемых обучаемому, необходимых и достаточных для того, чтобы он правильно осуществлял речевое действие в соответствии с намеченной коммуникативной задачей. Известно, что проблема использования ситуаций широко разработана в методике применительно к обучению речи. Что касается роли ситуации при работе с языковым материалом на начальном этапе, то этот вопрос

рассматривается в основном в грамматическом аспекте. В практике обучения ситуации создаются преимущественно с помощью иллюстрированной и предметной наглядности. Не отрицая такого подхода, нужно отметить, что он не всегда готовит к использованию лексических единиц в речи. Показ при презентации преследует главным образом одну цель — семантизацию вводимых лексических единиц без учета их сочетаемости. Презентацию следует понимать как отдельный этап, включающий и первичное закрепление новой лексической единицы, что предшествует активной тренировке языкового материала.

Ситуации на речевом уровне обычно направлены на организацию условий для реализации самостоятельных высказываний, когда перед обучаемым стоит задача выразить собственные мысли и свое отношение к каким-либо моментам. Предполагается, что все внимание обучаемых при этом направлено на замысел, а не на те языковые средства, с помощью которых он будет выражен. При презентации лексических единиц акцент делается на отработку этих языковых средств, а ситуации призваны создавать коммуникативный фон, т.е. ту коммуникативную направленность, которая будет способствовать употреблению слов в речи. Коммуникативный фон будет постепенно, последовательно раскрывать сферу применения лексических единиц, иллюстрируя “коммуникативные возможности” вводимых слов. При этом, конечно, следует учитывать характер этих единиц.

В общении обучаемый относительно свободен в выборе того языкового материала, который ему необходим для выражения своей мысли. Повторения по содержанию не должно быть в высказываниях на речевом уровне, в отличие от этапа презентации, где оно допустимо. Объясняется это прежде всего спецификой этапа презентации, о которой было изложено выше.

Из психолингвистики известно, что прочность усвоения слова зависит от того, установлены ли многообразные связи нового слова с изученными. При этом связи устанавливаются не только в результате логико-смысловых действий, но по законам ассоциаций. Если логико-смысловые действия присущи главным образом этапу активной тренировки языкового материала, то интересно понаблюдать, насколько будет полезно использовать ассоциации в самом начале работы с новым лексическим материалом, каким образом это отразится на его организации при введении, т.е. тем самым как бы соединить в один узел этап презентации лексических единиц и создать ориентиры для использования новых лексических единиц в ситуациях.